



**CENTRO
CARITAS**
DELL'ARCIDIOCESI
DI UDINE ODV ETS

Via Treppo, 3
33100 Udine – ITALY
C.F. 94015330304
0432/414503
uff.caritas@caritasudine.it
www.caritasudine.it

Progetto COMMON GROUND
PON INCLUSIONE FSE 2014-2020

“Azioni interregionali di contrasto allo sfruttamento lavorativo e di sostegno alle vittime”

AVVISO DI SELEZIONE

È indetta una SELEZIONE COMPARATIVA PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO PROFESSIONALE RELATIVO A SERVIZI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA

1. PROFILO DELLE ATTIVITÀ E REQUISITI

L'incarico avrà come oggetto la traduzione linguistica (scritta e/o orale), l'intermediazione, la consulenza culturale per le seguenti lingue: urdu, pashto, bengalese, arabo, albanese, ucraino, serbo, nepali, hindi, cinese, francese, piginenglish, spagnolo.

Requisiti generali di ammissione:

1. Esperienza lavorativa pregressa (documentata) di mediazione culturale di almeno 50 ore, anche non continuative, acquisita nell'arco di cinque anni precedenti alla data della suddetta selezione;
2. Buona conoscenza della lingua italiana (B1);
3. Conoscenza di una o più lingue oggetto del presente avviso;
4. Idoneità fisica specifica all'incarico ed il possesso dei requisiti psico/funzionali per l'assolvimento delle mansioni proprie dell'incarico messo a selezione.
5. Pieno godimento dei diritti politici;
6. Disponibilità immediata ad assumere l'incarico;
7. Disponibilità al raccordo con i servizi e gli uffici di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS nello svolgimento della prestazione richiesta.

I requisiti previsti per l'ammissione alla selezione devono essere posseduti dai candidati alla data di scadenza dell'avviso e mantenuti fino alla sottoscrizione del contratto d'incarico. L'accertamento della mancanza entro il termine di presentazione della domanda e il venir meno anche di uno solo dei requisiti di ammissione comporta, in ogni tempo, la risoluzione del contratto e la decadenza dalla nomina conseguita. Per i titoli conseguiti all'estero è richiesto il possesso del provvedimento di riconoscimento da parte delle autorità competenti entro i termini di scadenza del presente avviso.

L'incarico è svolto dal professionista con autonomia nella determinazione dei tempi e delle modalità per il suo adempimento, salvo il necessario coordinamento con gli uffici di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS per esigenze connesse alla particolare natura dell'attività esercitata.

Il professionista dovrà necessariamente coordinarsi con il Coordinatore dell'equipe che segue il progetto, cui farà capo anche per gli opportuni confronti sullo stato di avanzamento dei lavori e sulle attività allo stesso correlate, nonché per quanto riguarda eventuali esigenze organizzative e/o problemi applicativi che dovessero insorgere nell'esecuzione della collaborazione.

2. TIPOLOGIA E DURATA DEL CONTRATTO

L'incarico di collaborazione avrà la durata di 9 (nove) mesi, eventualmente prorogabili.



**CENTRO
CARITAS**
DELL'ARCIDIOCESI
DI UDINE ODV ETS

Via Treppo, 3
33100 Udine – ITALY
C.F. 94015330304
0432/414503
uff.caritas@caritasudine.it
www.caritasudine.it

3. COMPENSO LORDO

L'incarico prevede un compenso orario lordo pari a € 20,00, inclusi oneri di legge.

4. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

La domanda, sottoscritta digitalmente o con firma autografa allegando un documento di identità, formulata direttamente sullo schema allegato al presente avviso, riportando tutte le indicazioni in esso contenute, unitamente al Curriculum Vitae, dovrà pervenire all'Ufficio amministrativo di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS **entro e non oltre il 30 settembre 2023**, indicando il seguente oggetto **“CANDIDATURA PROGETTO COMMON GROUND”**, all'indirizzo di posta elettronica certificata, in formato pdf, centro.caritas.arc.udine@pec.it.

La domanda a pena di esclusione, deve riportare la firma autografa estesa e leggibile del candidato oppure deve essere sottoscritta digitalmente.

Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS si riserva la facoltà di verificare, anche a campione, quanto dichiarato e prodotto dal candidato.

Scaduto il termine per la presentazione delle domande, non saranno accettati altri titoli e documenti. Le istanze pervenute dopo il termine fissato e quelle che risultassero incomplete e/o con documentazione integrata dopo la scadenza di presentazione, non verranno prese in considerazione. Saranno ritenute inammissibili le domande non firmate, quelle prive di CV firmati da candidato e/o della copia fotostatica del suo documento di identità.

Ferma l'ipotesi di esclusione prevista in caso del mancato possesso dei requisiti richiesti per l'ammissione, verificabili dal Curriculum del candidato, comportano l'automatica esclusione all'ammissione alla selezione le seguenti condizioni:

- la presentazione della candidatura oltre la scadenza dei termini stabiliti dall'avviso di selezione
- qualsiasi dichiarazione mendace

Le candidature dovranno contenere il consenso al trattamento dei dati personali secondo la legislazione vigente.

5. MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA SELEZIONE

Il Coordinatore dell'equipe che segue il progetto e il Vice Direttore di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS procederanno alla valutazione delle candidature pervenute, attribuendo max 33 punti come di seguito indicato:

- Attinenza dei titoli di studio e professionali riferibili all'incarico che si intende conferire, desunta dall'esame dei titoli formativi e di eventuale specializzazione posseduti (max. 20 punti);
- Esperienza maturata nell'ambito della mediazione linguistica (max 10 punti - 1 punto per ogni anno di esperienza oltre ai cinque anni; 0,5 punti per frazione minima di 6 mesi);
- Lingue parlate (max 3 punti - 1 punto se il candidato parla una seconda lingua; 3 punti se il candidato parla almeno tre lingue).

La graduatoria dei candidati sarà redatta sulla base dei punteggi assegnati, in relazione ai suddetti elementi di valutazione per le candidature presentate.

Al soggetto che avrà ottenuto il maggior punteggio sarà conferito l'incarico.



**CENTRO
CARITAS**
DELL'ARCIDIOCESI
DI UDINE ODV ETS

Via Treppo, 3
33100 Udine – ITALY
C.F. 94015330304
0432/414503
uff.caritas@caritasudine.it
www.caritasudine.it

6. PUBBLICITA'

Il presente avviso viene pubblicato sul sito www.caritasudine.it nella sezione PROMOZIONE E INFORMAZIONE – COMUNICAZIONE – NOTIZIE IN EVIDENZA per almeno quindici giorni consecutivi.

7. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 co. 1 del D. Lgs 196/2003 e dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679, si comunica che i dati personali forniti, anche sensibili, sono raccolti presso gli uffici operativi di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS in via Treppo n.3 – Udine (UD) e saranno trattati nel rispetto della normativa vigente, dei diritti e della dignità della persona. Il trattamento è limitato a quanto strettamente necessario all'espletamento della presente procedura selettiva e verranno conservati secondo quanto normativamente prescritto.

Il titolare del trattamento dei dati è il Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS.

Gli interessati possono far valere i diritti loro spettanti ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. 196/2003, e degli artt. 15 e ss. del regolamento UE 2016/679 con richiesta scritta nei confronti del titolare o del responsabile del trattamento alle email suindicate.

8. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento è la Dott.ssa Francesca Peresson.

9. TERMINE DI CONCLUSIONE DEL PROCEDIMENTO

Dieci giorni dalla data di scadenza per la presentazione delle candidature.

10. ALTRE INDICAZIONI

La collaborazione non comporta alcun obbligo di esclusività con Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS. Tuttavia, non potrà essere sottoscritto il contratto di collaborazione con soggetti che, per l'attività esercitata o per altre circostanze, siano in potenziale conflitto di interessi con l'Ente rispetto alla prestazione da svolgere. Parimenti non possono essere collaboratori dell'Ente soggetti nei cui confronti sia stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'art.444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della comunità che incidono sulla moralità professionale o nei cui confronti è stata applicata una sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione.

Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS si riserva il diritto insindacabile e senza che i concorrenti possano sollevare eccezioni, obiezioni o vantare diritti di sorta, di prorogare la scadenza dell'avviso di selezione o anche di revocarlo o di riaprire i termini.

Presentando domanda di ammissione alla partecipazione comporta implicitamente l'accettazione, senza riserva alcuna, di tutte le disposizioni ivi contenute.



**CENTRO
CARITAS**
DELL'ARCIDIOCESI
DI UDINE ODV ETS

Via Treppo, 3
33100 Udine – ITALY
C.F. 94015330304
0432/414503
uff.caritas@caritasudine.it
www.caritasudine.it

Per eventuali chiarimenti inviare comunicazione scritta a uff.caritas@caritasudine.it.

Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e per il trattamento nei luoghi di lavoro.

Udine, 13 settembre 2023

Il Legale rappresentante
Don Luigi Gloazzo